

समस्याकथन

महारानी उपन्यासलाई विभिन्न कोणबाट विश्लेषण गर्न सकिने भए पनि यस आलेखमा नारीवादी कोणबाट विश्लेषण गर्नका निम्ति लिखित प्राज्ञिक जिज्ञासालाई यस लेखमा समावेश गरिएको छ :

- (क) महारानी उपन्यासका नारी पात्रले भोग्नुपरेका सामाजिक तथा राजनीतिक उत्पीडन के कस्ता छन् ?
 (ख) यस उपन्यासका नारीहरूले र लेखकले पितृसत्तालाई कसरी हेरेका छन् ?

शोधविधि

प्रस्तुत अध्ययन नारीवादी कोणबाट महारानी उपन्यासको विश्लेषणमा केन्द्रित छ। अध्ययनका निम्ति आवश्यक सामग्री सङ्कलनका लागि मुख्य स्रोत पुस्तकालयलाई बनाइएको छ। यस अध्ययनमा प्राथामिक सामग्रीका रूपमा महारानी उपन्यास रहेको छ भने नारीवादसँग सम्बन्धित समालोचनात्मक लेख द्वितीयक स्रोतका रूपमा उपयोग गरिएको छ। यो आलेख महारानी उपन्यासको नारीवादी कोणबाट विश्लेषणमा केन्द्रित रहेकाले निगमनात्मक विधिको प्रयोग गरिएको छ। पितृसत्तात्मक समाजमा नारीले भोग्नुपरेका सामाजिक समस्यालाई खोतल्ने क्रममा प्रस्तुत उपन्यासको औपन्यासिक परिवेश र नारीहरूको अभिव्यक्तिगत अवस्थाको पनि रेखांकन गरिएको छ।

नारीवादी समालोचना

नारीवादी साहित्यिक समालोचना सांस्कृतिक स्वतन्त्रता तथा समानतासँग सम्बद्ध छ। पश्चिममा नारीवादी आन्दोलन विकसित भयो। यो आन्दोलन पितृसत्तावादको विरोध र नारीमुक्तिको प्रश्नसँग जोडिएको छ। यसले साहित्यको पितृसत्तात्मक व्याख्याप्रति प्रश्न गर्छ र यसले पुरुषद्वारा स्थापित मूल्यको विरोध गर्छ। शारीरिक रूपले नारी र पुरुषको भिन्नता स्वाभाविक छ तर महत्त्वका दृष्टिले यी दुबै समान छन्। कर्तिपय मान्छेका निम्ति लिङ्ग भेद र लैंगिक विभेदीकरण उस्तै विषय मानिए पनि यी भिन्न विषय हुन्। लिङ्ग भेद प्राकृतिक भिन्नताको विषय हो भने लैंगिक विभेदीकरण समाजिक विषय हो। समाज र राज्यले निर्माण गरेका शिक्षा, धर्म, कानून, व्यवसाय सबैमा नारीको भूमिका पुरुष शासित समाजमा निर्णायक हुन सकेन। नारीलाई हीन तुल्याउने कार्य समाजिक व्यवस्थाले गरेको हो। नारीवादले नारीमाथि हुने अनेक किसिमका उत्पीडनको विरोध गर्छ। वर्तमान समयमा पनि महिलालाई सम्पत्तिको अधिकार, सन्तानमाथिको अधिकार, धार्मिक अधिकार, आफै शरीरमाथिको अधिकार दिन हच्छिएको अवस्था छ। नारी समानताको विषय समाजलाई पूर्णाङ्ग बनाउने प्रयत्न भएकाले पुरुषहरूको पनि सरोकारको विषय बनेको छ। नारीको हक अधिकारको समर्थन गर्ने पुरुष पनि नारीवादी हुन्। स्वतन्त्रता र समानताको हक दर्तात, जनजाति, कालाजाति सबैले पाउनुपर्छ भन्ने सन्दर्भमा नै नारीवाद आएको हो। पुरुष र महिलाका बिचमा समानता ल्याउन चलाइने सामाजिक आन्दोलन नै नारीवाद हो।

नारीवादी आन्दोलन

विश्वमा नारीमुक्ति आन्दोलनको इतिहास अठारौं शताब्दीदेखि थालनी भएको हो। अमेरिकी र फ्रेज्व क्रान्तिपछि पुरुषलाई नागरिकताको अधिकार भए पनि महिलालाई आर्थिक, राजनीतिक र सामाजिक अधिकारबाट वज्चित गरिएको थियो। मेरी उलस्टोन क्राफ्टले सन् १९९२ मा प्रकाशित भिन्डिकेसन अफ ब्रुमन शीर्षक पुस्तकमा

भनेकी छन् । उनले आमा छोराको सम्बन्धमा कामुकता उत्पन्न हुन्छ भन्ने कुरा अस्वीकार गरेकी छन् (बोउवार १९९८ पृ. २६५) । उनले क्रान्तिका बखत नारीको सहायता खोजे पनि सत्तामा पुगेपछि पुरुषले नारीमाथिको दमन गर्छ भनेकी छन् । मेरी डेलीको अस्तित्ववादी चिन्तनमा आधारित बियोन्ड गड द फादर (१९७३) कृतिमा सबै खालका विभेद विरुद्ध डटेर लड़नुपर्छ भनिएको छ ।

नारीवादी आन्दोलनको अर्को धारा फेज्व नारीवादी आन्दोलनसँग सम्बद्ध छ । यो धारा खास गरी मनोविश्लेषणात्मक प्रवृत्तिबाट प्रभावित छ । फान्सेली महिला लेखकहरू विगतको साहित्य पुरुषद्वारा लेखिएको भन्दै साहित्य समाजको दर्पण हो र त्यो भाषाबाट व्यक्त हुन्छ भन्ने कुरा अस्वीकार गर्छन् (गुएरिन, सन् १९९९ पृ. २०३) । बौद्धिकता यस धाराको विशेषता हो । जुलियट मिचेलको साइको एनालिसिस एन्ड फेमिनिज्म (१९७५) यस क्षेत्रको महत्त्वपूर्ण कृति हो । ज्याक लकानको नयाँ मनोविश्लेषणको विस्थापन सिद्धान्तलाई रेखाचित्रद्वारा प्रमाणित गर्न खोज्दै यस धाराका नारीवादीरूपले पुरुष र नारीको समानताको समस्या हल गर्ने प्रयास गरेका छन् (बराल, २०६४ पृ. ६९) । फ्रायडले लिङ्गलाई जैविक अझ्का रूपमा व्याख्या गरे भने लकानले त्यसलाई प्रतीकात्मक सांस्कृतिक अर्थ दिए । त्यसैले नारीवादीहरू लकानको मनोविश्शणात्मकप्रति आकर्षित भएका हुन् (अधिकारी, २०६१ पृ. ६२) । जुलेवा किस्तेवा, लुसी इरिगरी तथा हेलेन सेक्ससहस्रको भनाइ पश्चिमी संस्कृति दमनात्मक तथा पुलिङ्ग शब्द केन्द्रित छ । धर्म र दर्शन मात्र होइनन् कि भाषा पनि लोने मान्छेकै पक्षमा छ (गौतम, २०५० पृ. ४२१) । महिलामा हुने हीनताको भावना जैविक भिन्नताको कारणले नभएर सामाजिक व्यवस्थाले उत्पन्न भएको हो । एड्न रिचका भनाइ अनुसार पुरुषले आफ्नो शक्तिको दुरुपयोग गरेर महिलामाथि विषम लैड्गिकता लादेको हो र पुरुष आफ्नो शारीरिक, आर्थिक एवं संवेगात्मक अधिकारको सुनिश्चितताका लागि यस्तो कार्य गर्छ (दुना, १९९५ पृ. १९८) । लकानले लैड्गिकता सामाजिक निर्माण हो भनेका छन् ।

उत्तरआधुनिकतावादी नारीवादीहरू हरेक व्यक्तिलाई आफ्नो भनाइ व्यक्त गर्ने अधिकार हुन्छ भन्छन् । यिनीहरूका अनुसार शोषणका अनुभव सबै ठाउँमा एउटै प्रकृतिको नहुने हुनाले सम्बन्ध बिच्छेद गर्ने वा नगर्ने भन्ने कुरा आफैले तय गर्ने कुरा हो । हेलेन सेक्ससले नारीवादी लेखनको विकास गरी पुरुषद्वारा परिभाषित संसार बदल्नुपर्छ भनेकी छन् । लेखाइ र बोलाइका माध्यमबाट मौनता तोड्नुपर्ने कुरामा उत्तरआधुनिकतावादी नारीवादले जोड दिन्छ ।

सन् १९७० को दशकपछि विनिर्माणवादी, मिथकीय, उत्तरसंचनावादी, कालाजातीय, समलिङ्गीय लगागतका अनेक प्रकारका नारीवादको विकास भएको छ । नारीवादले साहित्येतर कुरामा बढी ध्यान दिने भए पनि नारीमाथि पुरुषका अधीनस्था समाप्त पार्ने दिशामा यो आन्दोलन अघि बढेको छ ।

महारानी उपन्यासमा नारीवाद

शीर्षक

महारानी इतिहासलाई पृष्ठभूमि बनाएर लेखिएको कल्पना प्रधान उपन्यास हो । यस उपन्यासको नामकरण यसै उपन्यासमा चित्रण गरिएको मूल समस्या तथा यसै समस्याकी संवाहक मूल नारी चरित्र विश्वप्रभाको जीवन सन्दर्भबाट भएको हो । उपन्यासको प्रकाशनकाल (२०७६) भए पनि यसको परिवेश लगभग तीन शताब्दी पुरानो

हो । यसले तिन सय वर्ष पुरानो नारी समस्याको चित्रण गर्छ । विश्वप्रभालाई किन महारानी भनियो भन्ने सन्दर्भमा किंवदन्तीको अडेसो बनाएर कथा भनिएको छ र यसमा पर्वत राज्यका राजा घनश्याम लगायतका पात्र, घटना, प्रसङ्गहरूको वृहत् परिचर्चाले पनि महत्त्व पाएको छ । शीर्षकमार्फत नारी प्रधानता भल्केको छ भने अर्कातिर यसले प्रमुख नारी पात्रको चारित्रिक अवस्थिति र बलिदानको भूमिकालाई स्थापित गराउने प्रयत्न पनि गरेको छ । यस उपन्यास मार्फत विश्वप्रभाको बलिदान राज्यको अखण्डताका निम्नि निर्णायक रहेको पुष्टि गर्न खोजिएकाले उपन्यास शीर्षकदेखि नै नारीकेन्द्रित रहेको पुष्टि हुन्छ ।

औपन्यासिक परिवेश र नारी

महारानी उपन्यासले विश्वप्रभालाई केन्द्रमा राखे पनि तिन शताब्दी पुरानो बाइसी चौबिसी राज्यहरूमध्ये एक राज्य पर्वतको कथा भन्छ । यसमा पर्वत राज्यको दुःख, सुख, परम्परा, संस्कृति, सत्ता सङ्घर्ष, भावना र बलिदान, विवशता र बाध्यता, पितृसत्ता र अन्धविश्वास आदिलाई विभिन्न घटना र चरित्रद्वारा प्रस्तुत गरी यसमा तत्कालीन नेपाली समाजको सूक्ष्म तथा व्यापक प्रतिनिधित्व गराउने प्रयास गरिएको छ । यस प्रयासबाट तत्कालीन समाजको दृष्टिकोण र क्रियाकलापको यथार्थ चित्रण गरिएको छ । उपन्यासले पर्वत राज्यको कथा समेटेको हुँदा कथानकको आयाम विस्तृत फलकमा फिँजिएको छ । यसको स्वरूप पनि ३६८ पृष्ठमा विस्तारित र ५३ परिच्छेदरूमा विभाजित छ । औपन्यासिक समयका हिसाबले यसको कथानक युवराजको विवाह सन्दर्भबाट सुरु हुन्छ र विवाह भएको तिन वर्षसम्मका सन्दर्भपछि समाप्त हुन्छ । यो भुँडमान्छेलाई केन्द्र बनाएर लेखिएको उपन्यास नभए पनि यसले भुँडमान्छेको पनि कथा भन्छ ।

उपन्यासको मुख्य घटना स्थल बेनीबजारको पश्चिम खण्डमा अविस्थित कुरिलाखर्क रहेको छ । तत्कालीन महाराजा घनश्यामकी जेठी महारानी गुलवदनको छोरा मलेवम जन्मले र कान्छी महारानी जयन्तीका छोरा भद्रिवम गर्भले जेठोमध्ये कुन सन्तानलाई पर्वतको राजगद्वी हस्तारण गर्ने भने समस्या परेका बखत विश्वप्रभाले व्यक्तिगत स्वार्थबाट माथि उठेर पर्वत राज्यका पक्षमा गरेको निर्णय र बलिदानले पर्वत राज्यको अखण्डता सुरक्षित बनेको सन्दर्भ उपन्यासमा छ ।

तत्कालीन समयमा विवाहलाई समेत सत्ता स्वार्थसँग जोड्यटाउ गर्ने प्रचलन पाइन्छ । युवराजको विवाहका निम्नि विभिन्न ठाउँबाट नरिवल आउने चलन पाइन्छ । आफ्नी राजकुमारीलाई महारानी बनाउन राज्यहरू ताँछाडमछाड गर्नेन् तर राजकुमारीलाई सोधुपुछ भने गर्दैनन् । जुन राज्यकी राजकुमारी बत्तीस लक्षणले युक्त छ, हेरकोर गर्दा पनि राम्रा लक्षण देखिन्छन् र सम्बन्ध बलियो हुन्छ, त्यही राज्यकी राजकुमारी विवाह गर्ने चलन देखिन्छ । प्रस्तावित बधुहरूका बारेमा गुप्त रूपमा जानकारी लिने र सभामा छलफल गरी हेरेक दृष्टिले योग्यको छनौट गरी विवाह गर्ने परम्परा छ । नरिवल आएकामध्येबाट छनौट गरी एक वा धेरै राजकुमारीलाई राज्यमा डोली पठाएर मगाइन्छ अनि उपयुक्त लग्न हेरी विवाह गरिन्छ । राज्यको पुरानो तुष मेटाउन र बलिया राज्यसँग सम्बन्ध जोड्न पनि विवाहलाई हतियार बनाउने चलन देखिन्छ । सामान्य अवस्थामा कुलकी बुहारी खाज्ने तर राज्यलाई सुरक्षित बनाउने वातावरण बन्छ भने विधर्मी र विजातीय भए पनि विवाह स्वीकार गर्ने परम्परा रहेको छ ।

समाजमा पितृसत्तात्मक वृद्धतन्त्र छ। कपर्दारकको पदवी सुमन्तलाई दिँदा अभिरञ्जन खुशी हुँदैन। राजकुमारीको विवाह हुँदा माइती पक्षले सुसारे दिने चलन छ। भविष्यका महारानीका निम्न दरबारिया धर्म, संस्कृति, अदव, काइदा, अनुशासन आदि विषयमा प्रशिक्षण दिइन्छ। युवराजलाई भने राज्यले खर्च गरेर पद्धन पठाउँछ। विवाहमा दुलाहामाथि हमला हुने भयले डोली मगाउने चलन रहेको बुझिन्छ। दरबारियाहरूको शोख कालिजको शिकार गर्ने रहेको छ। निम्न वर्गले जार काट्ने कामलाई पुरुषार्थसँग जोडेको पाइन्छ। उच्च वर्गका पुरुषलाई मात्र इतिहास, पुराण, धर्म, नीतिशास्त्र, युद्धकला जान्ने अवसर उपलब्ध छ। महारानीको भूमिका निर्णायिक हुँदैन सुभाव दिन मात्र सक्छन्। मुख्य अधिकार राजामा हुन्छ। यस उपन्यासले विश्वकर्मालाई समस्या समाधान समितिको सदस्यको भूमिका दिएको छ। थापा, छन्त्याल र मगरहरूलाई उच्च तहका पद दिइएको छैन। सामन्तवादका आधार जमिन, सत्ता र जागिर हुन्। यसमा बम मल्लहरूलाई मात्र वंशका आधारमा जमिन, सत्ता र जागिर उपलब्ध छ। सांस्कृतिक दृष्टिले उपन्यास सामान्ती सांस्कृतिक परिवेशको केन्द्रमा छ।

यस उपन्यासका मुख्य घटनाहरू कुरिलाखर्क र बेनीमा घटेका छन् केही घटनाहरू ज्यामरुक र बाघखोरमा घटेका छन्। पर्वतका निकट आफन्त राज्यहरू लमजुङ र जुम्ला छन् भने पुराना मित्र राज्यहरू तनहुँ र पाल्पा छन्। गोरखा र जुम्लासँग सम्बन्ध बिग्रेको स्थिति छ। खाँची र देउपुरसँग वैवाहिक सम्बन्ध कायम भएको छ।

पर्वहरूमा शुभकार्यका लागि श्रीपञ्चमीलाई महत्त्व दिने चलन छ। धितो बन्दक रकम फिर्ता गर्ने, साहुको रिन, व्याज तिर्ने भाका, लेनदेन, तमसुक, सरस्वती पूजा, विद्याध्ययन प्रारम्भ गर्ने, सबै काम यसै दिन हुन्छ। माईपूजा गरेपछि रोगव्याध रोकिन्छ भन्ने लोकविश्वास रहेको पाइन्छ। पूजापछि खानेकुरा बाँद्दा राजा, भाइभारदार, अङ्गरक्षक, भद्रभलादमी, पण्डित, पुरोहितलाई क्रमशः भाग लगाइन्छ अनि मात्र नारीहरूको पालो आउँछ।

मूल समस्या

महारानी उपन्यासले नारीका समस्यालाई सामाजिक समस्याका रूपमा लिएको छ। मूलतः उदारनारीवादी धारालाई आधार बनाएर यो उपन्यास लेखिएको छ। अन्य धाराहरूको प्रभाव उपन्यासले आशिक रूपमा ग्रहण गरेको छ। विश्वप्रभाले महलवसन्ताले जस्तै जीवनशैली अपनाएकी हुन्थी भने उसले लैझिगिक ढिगले भोग्नुपर्ने समस्या परम्परागत नारीले भोगे प्रकारकै हुन्थे तर उसको वाचाल प्रवृत्ति र आस्तित्विक चेतनाले गर्दा उसले भोगे को लैझिगिक उत्पीडन केही भिन्न बन्न पुग्यो। अरू नारीले भोगेका उत्पीडन परम्परागत नै छन्। अब यहाँ क्रमशः यस उपन्यासले रेखाङ्कित गरेका बहुविवाह, असमान शैक्षिक स्थिति, छोरीका जीवनको मूल्यहीनता, पितृसत्ता, अन्धविश्वास, मनोविज्ञानजस्ता प्रमुख समस्याका बारेमा चर्चा गरिन्छ।

बहुविवाह : संसारका अधिकांश मुलुकमा राजनीतिक संस्थाका प्रमुख प्रायः पुरुष नै छन् र नीतिनिर्माणिका हरेक निकायमा पुरुषकै बाहुल्य छ। धर्मग्रन्थका लेखक र व्याख्याता पुरुष नै छन्। पौराणिक पात्र, परम्परा र इतिहासलाई आधार बनाएर शासकले बहुविवाह गर्छन् र परिणाम गलत आएका खण्डमा महिलालाई नै दोष दिन्छन्। बहुविवाह गरी कामान्ध बनेको दशरथलाई विभिन्न मिथक बनाएर पितृसत्ताले आदरणीय राजा मान्छ भने आफ्नो छोरालाई राजा बनाउन खोज्ने यथार्थ प्रवृत्ति भएकी कैक्यीलाई कुलटा मान्छ। महारानीका

पितृसत्ता : पुरुषको आधिपत्य रहने परिवारहरू मिलेर बनेको समाजलाई पितृसत्तात्मक समाज भनिन्छ । पितृसत्तात्मक समाजमा दुलही दुलाहाका घर जान्छन्, छोराछोरीले बाबुको गोत्र लिन्छन् । पुरुषहरूले महिलामाथि शोषण र नियन्त्रण गर्न छुट पाउँछन् । महारानी उपन्यासमा भद्रिवम, डिल्ली भुजेल र उद्दिम भण्डारी पितृसत्तात्मक दम्भ भएका पात्र हुन् । भद्रिवमले सत्तास्वार्थका निम्नित विश्वप्रभाको जीवनमाथि खेलवाड गरेको छ भने डिल्ली भुजेलले भद्रिलाई कुर्कर्मका निम्नित उकासेको छ । उद्दिम भण्डारी आफू दोस्तो बिहे गर्छ तर दुई वर्षदेखि माझ बसेकी श्रीमतीले दोस्तो विवाह गरी भनेर जार काट्न प्रयास गर्छ । उपन्यासकारले घनश्याम, मलेवम, सुमन्त जस्ता सत्ताको दम्भ न भएका पात्रको मसिनो चित्रण गरी सबै पुरुष पात्र दम्भी हुँदैनन् भने सन्देश दिन खोजेका छन् । यसका साथै यी चरित्रहरू माफर्त गणतन्त्र नेपालका समकालीन शासकहरूले गर्दै आएका अकल्पनीय शोषण र लुट्रप्रति मार हानेका छन् ।

प्रमुख नारी पात्रहरू

महारानी उपन्यासमा पुरुष र नारी दुवै थरी पात्रको उपस्थिति छ । नारी पात्रहरूमा विश्वप्रभा र गुलवदनको भूमिका महत्त्वपूर्ण देखिएको छ ।

विश्वप्रभा : गुलवदनको मूल्याङ्कनमा देउपुरकी राजकुमारी विश्वप्रभा रूप, गुण, वाणी र व्यवहारले युक्त छ भने खाँचीकी राजकुमारी मितभाषी छ । विश्वप्रभा आँटिली र खुलस्त छ । घोडाको लगाम आफैले लिई युवराज मलेवमसँग घोडा कुदाइमा टक्कर लिने र खुलेर आफ्ना कुरा नथकाई राख्ने बहिर्मुखी प्रवृत्तिकी विश्वप्रभा सुरुदेखि नै आकर्षक छ र पाठकको ध्यान तान्न पनि सफल छ । मलेवमले निर्णय लिन हिच्काउँदा 'राज्य चलाउन्या जिम्मेवारी लिनुपन्या मानिस लक्पकायर पनि काम चल्छ' (पृ.२५६) भनी कुनै धक नमानी जवाफ दिने विश्वप्रभा सुरुदेखि नै राज्य विभाजन गर्नु हुँदैन भने धारणा राख्छे । देशका निम्नित शहीद बन्न तयार विश्वप्रभाले दरबारलाई पनि प्रभावित पारेकी छ ।

विश्वप्रभाको चरित्र बहिर्मुखी छ । भद्रि र भाइभारदारबिचको लडाइँमा आफू मिचिन नचाहेको बरु देउपुर फर्किन वा आत्महत्या गर्न तयार रहेको कुरा स्पष्ट पारे पनि पर्वतको समस्यामा आफ्ना रुचिहरूको त्याग गरी भद्रिसँग विवाह गर्न दरवारले बाध्य पार्छ । यस क्रममा उसका भावनाहरूको शोषण गरी मनोवैज्ञानिक दवाव दिइएको छ । महाराज घनश्याम र युवराज मलेवम उसका त्यागका अगाडि पुढ़का देखिएका छन् । विश्वप्रभाको निस्वार्थ प्रेम र अदम्य साहसका अगाडि सिद्धगो पर्वत हार्छ । हार स्वीकार गर्दै देशका तर्फबाट बडाकाजी धुँडा टेकेर भन्छ : 'हामीले हात्यै । हामीसँग न पर्वतको विखण्डन रोकन्या तागत छ न युवराजकन गद्दीविमुख गराउन्या हिम्मत छ । युवराजकन सम्भाउन्या, बुझाउन्या, मनाउन्या सामर्थ्य पनि छैन' (पृ.२९०) । विश्वप्रभा गतिशील नारी पात्र हो । भद्रिसँग विवाह भएपछि उसको व्यवहारमा परिवर्तन आएको छ । उसको वाचाल प्रवृत्ति हराएको छ र शृङ्खालमा रुचि घटेको छ । पतिको सद्गतमा पनि उसले रुचि देखाइन । आफ्नो परिवार बलि चढाएर मलेवमको मेजमानीमा बस्दा समाजले कुरा काट्ने ठानी र मलेवमलाई कुनै खबर नगरी बिलकुल नयाँ ठाँउमा गएर सन्यास जीवन बिताउने हेतुले राज्यबाट बेपत्ता भई । सामन्ती सत्ता संरचना र पुरुष वर्चस्वका विरुद्ध विद्रोह गर्ने कुनै आधार नदेखुदा एउटा होनहार नारी पर्वत राज्यबाट बेपत्ता भई । पितृसत्ताका अगाडि नारीले चाहेर पनि केही गर्न सक्तैनन् भने सन्देश उपन्यासमा अभिव्यक्त भएको छ ।

- बराल, ऋषिराज (२०६४), साहित्य र समाज, ललितपुर : साभा प्रकाशन।
- बानियाँ, चन्द्रप्रकाश (२०७६), महारानी, काठमाडौँ : शिखा बुक्स।
- बिस्ले, सी. (सन् १९९९), हवाट इज फेमिनिज्म ?, न्यु दिल्ली : साज पब्लिकेसन।
- बोउवार, सिमोन द (सन् १९८८), स्त्री उपेक्षिता, अनु. प्रभा खेतान, दिल्ली : हिन्दी पाकेट बुक्स प्रा.लि.।
- भट्टराई, गोविन्दराज (२०६१), पश्चमा बलैसीका बाछिटा, काठमाडौँ : नेपाल प्रज्ञा-प्रतिष्ठान।
- भट्टराई, रमेशप्रसाद (२०७७), आधुनिक नेपाली उपन्यासको सांस्कृतिक (वर्गीय, लैज़िक र जातीय) विश्लेषण, काठमाडौँ : भुँडीपुराण प्रकाशन।
- म्यासेन, डी.एल. (सन् २०००), फेमिनिस्ट थ्यौरी एन्ड लिटरेरी प्राक्टिस, लन्डन : प्लुटो प्रेस।
- शर्मा, मोहनराज र खगेन्द्रप्रसाद लुइटेल (२०६१), पूर्वीय र पाश्चात्य साहित्य सिद्धान्त, काठमाडौँ : विद्यार्थी पुस्तक भण्डार।
- शिवाकोटी, रमा (२०६२), उपन्यास सिद्धान्त र विजय मल्लको उपन्यासकारिता, काठमाडौँ : भृकुटी एकेडमिक पब्लिकेसन।